



FELIU Y SUSANNA. — EDITORES  
Ronda S. Pedro, 36.—BARCELONA



DIRECTOR:  
D. ANTONIO FERRER DALMAU

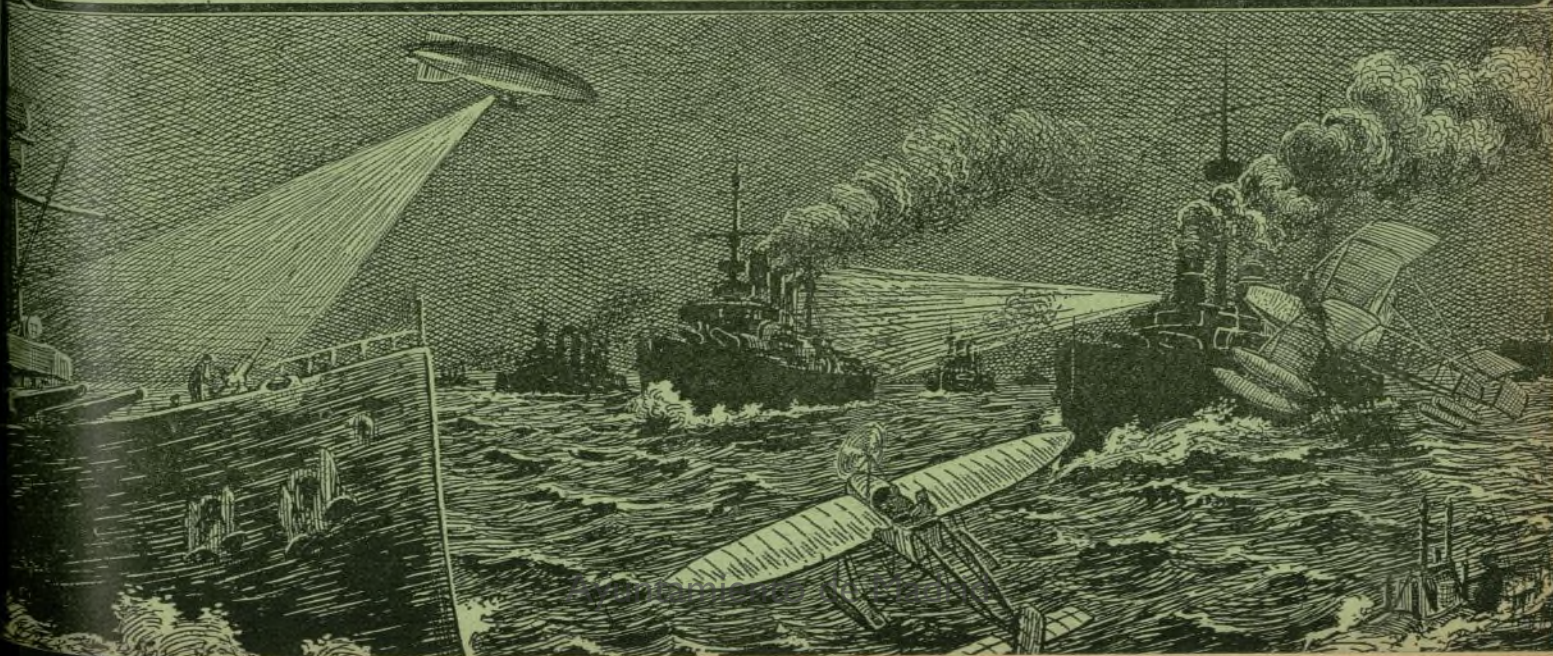
## LA GUERRA EN EUROPA

### GRÁFICOS SEMANALES

de la situación de los ejércitos beligerantes

**Cuaderno 12.**

**20 cents.**





J. RAMONEDA, Licorista

## El Libro de Oro del Tabernero y Cafetero

Fórmulas para fabricar sencillamente  
y sin complicados aparatos, las bebidas más usuales de todos los países

Un tomo tamaño 16 × 22 centímetros: 3 ptas.

E. LOZANO, Ingeniero

Indispensable á los conductores de automóviles

## CÓMO SE CONDUCE Y MANEJA • UN AUTOMÓVIL •

### MANUAL PRACTICO DEL CHAUFFEUR

Partes en que se divide la obra:

PRIMERA PARTE.—De las partes que comprende un automóvil.  
SEGUNDA PARTE.—Entrenimiento, desarme y montaje de los automóviles.  
TERCERA PARTE.—Conducción de los automóviles.  
CUARTA PARTE.—Averías y accidentes á que se hallan expuestos los automóviles.  
QUINTA PARTE.—Instrucciones para el empleo de los neumáticos.

Un elegante tomo de más de 300 páginas, ilustrado con 156 grabados, lujosamente encuadernado en tela inglesa. 5 pesetas.

VICTOR DELFINO

## Las rutas del infinito

PRÓLOGO de D. JOSÉ COMAS Y SOLÀ, Director del Observatorio Fabra de Barcelona

Un magnífico volumen de 432 páginas, con numerosas ilustraciones, elegantemente encuadernado con planchas oro y negro: 6 ptas.

KEMPSTER R. MILLER, INGENIERO AMERICANO

## TELEFONÍA PRÁCTICA

Un grueso volumen 4.º mayor, ilustrado con más de 200 planos de instalaciones, elegantemente encuadernado en tela. 10 pesetas.

BOYER-REBIAB Luis

## El Dominio de la Voluntad Magnética

GUÍA SECRETA DEL EXITO

Un hermoso volumen ilustrado, de 300 páginas  
tamaño 13 × 19 centímetros, encuadernación tela. 10 pesetas.

DR. O. H. HARA

## Curso completo de Magnetismo Personal

Un tomo elegantemente encuadernado. 5 pesetas.

Profesor R.-A. POOLE

## El Magnetismo Personal

ELEMENTO DE DICHA

EN TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS DE LA VIDA

Un tomo encuadernado en rústica. . . . . 2 ptas.

Dr. J. REGNAULT

## El Magnetismo y Magicismo en Amor

El arte de hacerse amar

Un tomo encuadernado en rústica. 2 pesetas.

ARTURO HELPS

ANDRÉS CARNEGIE

## La base de los negocios

## Cómo se obtiene la fortuna

TRADUCCIÓN DE E. DIAZ-RETG

Un tomo elegantemente encuadernado. . . . . 5 ptas.

EDUARDO JUANICO, ING.

## Formulario práctico de las Industrias Textiles

Un elegante tomo encuadernado en tela: 5 ptas.

VICENTE VA Y RIPA

## Tratado completo del ganado vacuno, lanar y caprino

Un tomo elegantemente encuadernado: 4 ptas.

## LOS SECRETOS DE LA INDUSTRIA

Enciclopedia de procedimientos y fórmulas prácticas

BAJO LA DIRECCIÓN DEL DR. N. OLIVAN, PERITO QUÍMICO

CADA TOMO: 3 PESETAS

Cómo se explota la producción animal

Química Agrícola por el Dr. N. OLIVÁN Y PALACIN, Químico

Cómo se hacen y emplean los Abonos, por J. REBOLLEDO, Ingeniero

Cómo se hacen los Perfumes, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico.

Cómo se hacen los Licores, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico

Cómo se hacen los Jabones, por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hace y conserva el vino natural, por JUAN J. ROBLES, Ingeniero y propietario agricultor

Cómo se funden los metales, por E. LOZANO, Ingeniero Industrial

Los últimos adelantos en Mecánica y Electricidad, por E. LOZANO, Ingeniero Industrial

Tratado práctico de Metalurgia moderna (2 tomos), por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hacen las Aleaciones Metálicas, por I. J. BROCA, Perito químico

Cómo se coloran los metales, por ANTONIO DE MENA Químico

Cómo se hacen y emplean los colores, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico

Cómo se cubican las maderas, por J. REBOLLEDO, Ingeniero Industrial

Cómo se construye un automóvil (2 tomos), por E. LOZANO, Ingeniero

Cómo se construye y gobierna una locomotora, por E. LOZANO, Ingeniero

Cómo se forma un Cerrajero, por ANTONIO FRADES ARÚS, Ingeniero

Cómo se forma un Carpintero, por MANUEL SANROMÁ, Arquitecto

Cómo se forma un Ebanista, por MIGUEL ALEMANY, Arquitecto

Moderno Formulario de Artes y Oficios, por S. ROBERT, Químico

Modernos Procedimientos Químicos aplicados a la industria, por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hacen las Bujías, Estearicas, Palmíticas, etcétera, por I. J. BROCA, Perito químico

Cómo se fabrican las Grasas alimenticias, por R. CASANO.—I. BROCA, J. Ingenieros

Cómo se fabrican y emplean los Barnices, por JULIO ROLDÁN AGEA, Perito químico

Tratado práctico de Galvanoplastia, por EMILIO FERRER DAUNIS, Perito químico

Cómo se hacen y emplean los Lubrificantes, por E. DE MIQUEL, Perito Químico



# LA GUERRA EN EUROPA

## GRÁFICOS SEMANALES de la situación de los ejércitos beligerantes

### Cómo se entabló la batalla del Aisne

El informe detallado del general French sobre las importantísimas operaciones militares desarrolladas en Francia desde la retirada de la frontera franco-belga, hasta la toma de la ofensiva en la línea del Marne, ha sido continuado por otro no menos interesante sobre las operaciones de los ejércitos aliados desde la noche del día 10 de septiembre, es decir cuando se había ya desarrollado ya con toda su intensidad la batalla del Marne y comenzaba la del Aisne.

En las primeras horas de la mañana del día 11 de septiembre comenzó una nueva operación contra los alemanes atravesando los tres cuerpos de ejército ingleses el Ourcq sin oposición y alcanzando la caballería la línea del río Aisne.

En la tarde del día 12 el jefe de las tropas británicas dedujo de la resistencia encontrada por el 6.º ejército francés al Oeste de Soissons, por el 3.º cuerpo al Sudoeste de dicha plaza y por el 2.º cuerpo al Sur de Vailly y de Missy, y de ciertas indicaciones a lo largo de la línea, que el enemigo había detenido de momento su retirada y que se preparaba a disputar el paso del Aisne con todo vigor.

Al Sur de Soissons los alemanes poseían el Mont de Paris contra el ataque de la derecha del 6.º ejército francés, cuando el tercer cuerpo llegaba a las cercanías de Buzancy, al Sudeste de dicha plaza. Con el apoyo de la caballería del 3.º cuerpo los franceses hicieron retroceder al adversario a través del río en Soissons donde destruyeron los puentes.

El gran fuego de artillería visible desde varios kilómetros en dirección occidental en el valle del Aisne, demostró que el 6.º ejército francés encontraba una vigorosa resistencia en toda la línea.

En dicho día la caballería del general Allenby llegaba a las cercanías de Braine y desalojaba la población y sus alrededores de fuertes destacamentos enemigos. La 3.ª división inglesa vivaqueó aquella noche en Brenelle, al Sur del río. La 5.ª división que aproxi-

mó a Missy y el 1.º cuerpo de ejército llegó a las cercanías de Vauxceré sin mucha oposición.

De tal manera comenzó la batalla del Aisne.

#### Características militares

El valle del Aisne se extiende generalmente de Este a Oeste y consiste en una depresión lisa cuya latitud varía de dos a tres kilómetros y medio en cuya parte inferior el río sigue su curso sinuoso hacia el Oeste en algunos puntos cerca de las vertientes meridionales del valle y en otras cerca de las septentrionales. La altura del terreno al Norte y al Sur del río es aproximadamente de 400 pies sobre el nivel del valle siendo sus caracteres muy similares así como las dos vertientes del valle mismo cortado en varios puntos por grandes entrantes y salientes formados por el curso del río. Las más importantes son el Chivre en la orilla derecha y el Sermoise en la orilla izquierda. Cerca de este último punto la meseta general del Sur está dividida por un valle subsidiario del mismo carácter, por el cual se desliza el pequeño río Vesle hasta la corriente principal cerca de Sermoise. Las vertientes de la meseta del Aisne en el Norte y en el Sur son de distinta inclinación y están cubiertas de mucho bosque. En el valle se encuentran numerosas poblaciones la más importantes de las cuales es la de Soissons.

El Aisne es una tranquila corriente de más de 170 pies de ancho. Entre Soissons al Oeste y Villiers al Este, o sea la parte del río atacada y conservada por las tropas británicas, hay once puentes sobre el río. En la ribera Norte un ferrocarril de vía estrecha va de Soissons a Vailly, en donde cruza el río y continúa al Oeste a lo largo de la orilla meridional. De Soissons a Sermoise una doble línea férrea se desliza, a lo largo de la orilla Sur, girando en este último punto por el valle Vesle hacia Bazoche.

La posición ocupada por los alemanes era muy fuerte sobre todo desde el punto de vista defensivo.



Una de sus principales características militares es que desde el terreno alto así del uno como del otro lado no puede verse la altura de la meseta si no es por pequeños trechos, lo cual se debe a los bosques que coronan las vertientes. Otro punto importante es que todos los puentes caen bajo la acción directa del fuego de artillería.

La parte de terreno descrito, la cual corresponde al Norte del Aisne, se adapta perfectamente a las emboscadas y a la ocultación del enemigo, y fué tan bien escogida por éste, que se hizo imposible juzgar de la naturaleza real de su resistencia al paso del río y deducir más o menos exactamente su fuerza; pero todo permitía creer que fuertes retaguardias formadas por tres cuerpos de ejército por lo menos, defendían el paso del río en la mañana del día 13.

### El paso del río

En la referida mañana el cuerpo expedicionario inglés avanzó para pasar el río.

El 1.<sup>er</sup> cuerpo y la caballería avanzaron decididamente. La primera división se dirigió a Chamonille, por el puente de Bourg y la segunda división a Courtecon y Presles por Pont-Arey y el canal, al Norte de Braye, por Chavonne. A la derecha, la caballería y la primera división encontraron poca resistencia y pasaron por el canal que atraviesa el río por medio de un acueducto.

A la izquierda, las tropas de la segunda división llegaron al río a las nueve. La quinta brigada de infantería, pudo cruzarlo bajo el fuego de la artillería enemiga por medio de las jácenas rotas del puente, el cual no había sido totalmente sumergido en el río. En seguida se comenzó la construcción de un puente de barcas que estuvo listo a las cinco de la tarde.

En la extrema izquierda la cuarta brigada de la guardia encontró una fuerte resistencia en Chavonne y hasta última hora de la tarde no pudo poner el pie en la orilla Norte del río.

Al anochecer la primera división ocupaba el area Moulins-Paissy-Geny con avanzadas en la población de Vendresse.

La segunda división vivaqueó en la orilla meridional del río dejando solamente la quinta brigada en la orilla Norte para establecer un puente.

El segundo cuerpo encontró todos los puentes destruidos excepto el de Condé, que estuvo en poder del enemigo hasta el final de la batalla.

Cerca de Missy por donde cruzó la 5.<sup>a</sup> división hubo terrible cañoneo desde la orilla opuesta, por lo que la 13.<sup>a</sup> brigada no pudo avanzar; pero la 14.<sup>a</sup> al Este de Venigel, en un punto menos expuesto, pudo cruzar

y establecer su izquierda al anochecer en St. Marguéríte, siguiéndola luego la 15.<sup>a</sup> brigada y más tarde tanto la 14.<sup>a</sup> como la 15.<sup>a</sup> apoyaron a la 4.<sup>a</sup> división en rechazar un fuerte contra ataque del tercer cuerpo alemán.

En la mañana del día 13 el tercer cuerpo encontró al enemigo fuertemente establecido en Vregny Plateau. El puente de Venigel fué recompuesto durante la mañana y se emprendió un reconocimiento para construir un puente de barcas en Soissons.

La sección pontonera del tercer cuerpo llegó a las cercanías de Soissons al anochecer pero sus tentativas para construir el puente de barcas tuvo que ser abandonado por el terrible fuego de la artillería gruesa alemana.

Por la noche el enemigo se retiró de todos los puntos y se atrincheró en la parte alta a unos tres kilómetros y medio al Norte del río, en el punto por donde pasa el camino de las Damas. No obstante, frente a los tres cuerpos dejáronse fuertes destacamentos de infantería bien fortificados en puntos que dominaban el paso con el auxilio de la artillería gruesa.

Durante las noches del día 13, 14 y siguientes las compañías de campaña trabajaron incesantemente noche y día estableciendo ocho puentes de barcas bajo un terrible fuego de artillería.

En la noche del día 14 fué imposible determinar si los alemanes se habían detenido solo temporalmente cubiertos por las retaguardias o si estaban decididos a resistir y defender la posición.

Para despejar esta situación, los ingleses determinaron avanzar en toda la línea.

La acción del 1.<sup>er</sup> cuerpo durante aquel día fué tan decisiva y hábil bajo el mando del general Sir Douglas Haig, que pudo prepararse posiciones destinadas a mantener en la orilla septentrional del río al cuerpo expedicionario inglés durante tres semanas de terrible lucha.

Dicho cuerpo cruzó la línea Moulins-Monssy a las siete de la mañana. A la derecha, el general de la 1.<sup>a</sup> división envió a la 2.<sup>a</sup> brigada de infantería y la 25.<sup>a</sup> brigada de artillería a que protegiesen el avance de la división que se dirigía a Vendresse. Una patrulla destacada de dicha brigada anunció que los alemanes se reunían en grupos considerables cerca de la fábrica situada al Norte de Troyon, por lo que el general acordó enviar dos regimientos más a las tres de la mañana. La fábrica estaba ocupada por fuerzas considerables alemanas lo cual obligó a reforzar a las tropas inglesas con otro regimiento. A pesar de esto las fuerzas inglesas no pudieron abrirse paso. A mediodía la situación de las dos brigadas se extendía en una línea que sigue de Este a Oeste teniendo al Norte Troyon y



al Sur el camino de las Damas. Una parte del regimiento de Lancashire se apoderó y se mantuvo en la fábrica, mientras que los alemanes se hacían fuertes en una línea de trincheras con fuerzas considerables, al Norte y al Este de la fábrica, de modo que todos los esfuerzos para avanzar contra dicha línea fueron destruidos por el fuego de las ametralladoras y de la artillería pesada.

A las diez la brigada de infantería llegó á kilómetro y medio al Sur de Vendresse y desde allí se le ordenó que continuara en línea de la 1.<sup>a</sup> brigada y apoyara la derecha de la 2.<sup>a</sup> división. En ese avance la columna encontró otra igualmente fuerte, pero gracias a un vigoroso contra ataque con dos de sus batallones, el general rechazó al enemigo y despejó el camino a la 2.<sup>a</sup> división. Hasta el anochecer la lucha consistió en una serie de ataques y contra ataques. Estos últimos dirigidos por los alemanes fueron al principio muy vigorosos pero luego decrecieron en intensidad, hasta que las tropas germánicas cedieron el terreno.

### Lucha encarnizada

A la izquierda se había ordenado a la 6.<sup>a</sup> brigada de infantería que cruzase el río y pasase a través de la línea mantenida durante la noche precedente por la 5.<sup>a</sup> brigada, y que ocuparon Courtecon, mientras un destacamento de la 4.<sup>a</sup> brigada de la Guardia y la 36.<sup>a</sup> brigada de artillería de campaña, bajo el mando del general Perceval se dirigía a un punto situado al Este de Ostel.

La 6.<sup>a</sup> brigada de infantería cruzó el río en Pont-Arcy avanzó por el valle hacia Braye y a las nueve de la mañana llegó a la línea Tilleul-La Buvelle. En dicha línea sostuvo nutrido fuego de fusilería y artillería por lo que no pudo avanzar hasta ser sostenida por la 34.<sup>a</sup> brigada de artillería de campaña y la 44.<sup>a</sup> brigada de artillería de sitio.

La 4.<sup>a</sup> brigada de la Guardia cruzó el río a las diez de la mañana encontrando tenaz resistencia y viéndose obligada a atravesar densos bosques por lo que difícilmente podía apoyarle la artillería. A la una de la tarde la izquierda de la brigada estaba al Sur de Ostel.

En este período de la acción los alemanes consiguieron avanzar entre los cuerpos 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> amenazando con cortar las comunicaciones de este último. El general Douglas llegó a verse comprometido por no tener a mano ninguna reserva, por lo que el general French puso en seguida a su disposición una división de caballería una parte de la cual usó aquel jefe para

proteger y asegurar el flanco izquierdo de la brigada de la Guardia. La lucha que se empeñó entre los dos adversarios terminó con la retirada de los alemanes con pérdidas considerables por parte de éstos.

A las cuatro de la tarde el debilitamiento de los contra ataques del enemigo y otras indicaciones, mostraron que su resistencia se amortiguaba por lo que se ordenó un avance general. Aunque la resistencia continuaba y el fuego de artillería y la fusilería era intenso, la posición del citado cuerpo de ejército se extendía al finalizar la jornada desde el camino de las Damas a la derecha, a través de Chivy a La cour de Soupir con la 1.<sup>a</sup> brigada de caballería extendiéndose al camino de Chavonne-Soissons.

A la derecha el cuerpo estaba en contacto con las tropas marroquíes francesas del 18 cuerpo el cual atrincheraba su posición durante la noche.

En toda la batalla del Aisne fué mantenida dicha posición, a pesar de que día y noche los alemanes dirigían contra ella varios contra ataques sin éxito ninguno y bombardeaban las trincheras con la artillería gruesa. Las operaciones del primer cuerpo terminaron aquel día con la captura de varios centenares de prisioneros alemanes y algunas piezas de artillería y ametralladoras. Las bajas fueron considerables habiendo perdido una brigada tres de sus cuatro coroneles.

En la mañana del día 15 el general French se convenció de que los alemanes se establecían definitivamente en aquella posición ocupando una poderosa línea atrincherada desde el Norte de Compiègne hacia el Este y Sudeste a lo largo del valle del Aisne hasta más allá de Reims.

Pocos días antes caía la fortaleza de Maubeuge y una considerable cantidad de artillería de sitio quedaba disponible para bombardear el frente de las tropas aliadas. Durante el día 15 y los sucesivos las posiciones de los aliados fueron vigorosamente cañoneadas por piezas de 20 centímetros disparadas desde una distancia de diez kilómetros.

Durante los días 16, 17, 18 y 19 el fuego de artillería fué intensísimo desde las posiciones atrincheradas alemanas, siéndoles imposible a los aliados progresar en ningún punto a no ser perdiendo un número enorme de soldados.

El último de dichos días el general Joffre comunicó al general French que creía había llegado el caso de realizar un nuevo plan atacando y envolviendo el flanco derecho alemán. La lucha comenzada el día 12 debía prolongarse bastante más hasta que se notaran los efectos del nuevo movimiento envolvente.

E. DIAZ-REGT.



## LA GRAN BATALLA

La gran batalla de la cual depende la campaña en el occidente de Europa se desarrolla lenta pero trágica; atrincherados los alemanes en casi todo su frente, desde Noyon a Verdun, evoluciona la violencia guerrera. Avidos los aliados de continuar el movimiento envolvente que fué causa de la retirada del Marne, se corren hacia el Norte buscando el punto vulnerable de la línea alemana; vanos son sus esfuerzos, pues prevenidos los germanos del movimiento único ofensivo que tácticamente podía intentar Joffre, oponen a la movilización francesa otra tan activa por su parte y el muro de hierro y acero que cruzaba horizontalmente Francia se unió con otro muro vertical, llegando hasta la región de Bélgica. La toma de Amberes arrojó del suelo nacional a sus tranquilos habitantes, y para el infortunado y heroico belga queda una pequeñísima región, aún por ellos ocupada, que ha sido denominada por muchos españoles la Covadonga belga.

Bélgica, como reino independiente, abraza solo un territorio de apenas 50 kilómetros de largo por 10 á 12 de ancho; lo restante ya no es Bélgica, es territorio conquistado y que en virtud de los hechos consumados y mientras no se venza a los alemanes, es y será un territorio anexionado.

Arrinconados los belgas en su último trozo de territorio pátrio, han sostenido la lucha más feroz que cuenta la historia en defensa de la independencia de un país; hubieran al fin sucumbido ante las acometidas e imponentes masas alemanas, si los franceses e ingleses no hubiesen venido en su auxilio reforzándolos en sus puntos y sustituyendo en otro al aniquilado ejército belga.

Aunque se combate por todo el frente, sin embargo, donde el genio de la guerra ha desatado todas las furias es en la región del Iser, cuya comarca está cruzada por infinitos canales y cuyas esclusas al ser abiertas y rotas convirtieron en extensas lagunas e intransitables lodazales extensas regiones del país; considerando estos obstáculos naturales, y la tenaz resistencia de los aliados, se comprenderá fácilmente cuán enorme ha sido el esfuerzo alemán y cuán grande es su gloria al haber sostenido la ofensiva en esta región en que el mismo terreno, e incluso el agua, se oponen a su marcha. Al ser inundada la comarca, al encontrar en su frente un inmenso lago, y con agua hasta la cintura en muchos sitios, tuvieron que replegarse rápidamente, cediendo ante los elementos, no ante los hombres; re-concentrados en puntos inaccesibles a las aguas rehácese de nuevo y deseosos de revancha organizan sus huestes y vuelven a avanzar ejecutando lo que dentro de siglos será dicho con admiración: en plena lucha, en pleno combate, cuando una lluvia de plomo oscurecía los rayos del sol, los soldados del Kaiser afirman los caminos con tierra y piedras traídas de otras regio-

nes, encauzan aguas y construyen sólidos pasos para su artillería potente. Admira ver este cuerpo de ingenieros disciplinado y sereno construyendo puentes para cruzar el río; como indiferentes ven caer barridos por el huracán de metralla a sus compañeros y que impávidos y estóicos luchan con la muerte con la sonrisa en los labios y el nombre de su patria en el corazón. Lo que los alemanes han hecho desde Nieuport a Ypres es bastante para glorificar una raza guerrera; es obra de gigantes que solo realizan los pueblos cuando desde el monarca, hasta el infimo soldado, están convencidos que luchan por la vida de la patria.

Ni francófilos ni germanófilos, cronistas sinceros de los hechos que acaecen, somos simples relatores de lo poco que va sabiéndose de la guerra; celosos de la más estricta neutralidad, ensalzaremos a unos y otros cuando sus actos sean dignos de loa, ya por la trascendencia de los mismos ya por la forma en que se han realizado.

\* \* \*

Al finalizar el mes de Octubre y en vísperas de inaugurarse el cuarto mes de la guerra, el genio alemán habrá logrado avanzar hasta Ramscapelle, situada entre Nieuport y Dixmude al otro lado del Yser; deseosos de conservar lo que a peso de vidas inmensas fué conquistado se atrincheran, pero contra ataques ininterrumpidos de los aliados hacen insostenibles las posiciones, que batidas por los anglo-belgas y por los fuegos de los buques ingleses, tienen que abandonar. Más al Oeste se combate aún con mayor furia, avanzando los alemanes el día 1.º por el Sur de Ypres, apoderándose de las posiciones de Hollebecke y Zanchvorde y tomando los ingleses la revancha en la región Este, ocupando Paschendaele.

La inundación crece desde Nieuport hasta Perivire, cerca de Dixmude; es un inmenso lago, cruzado por angostas vías reblandecidas por las filtraciones del agua, que hacen imposible el combatir en ellas, y sin embargo no se arredran; unos y otros defienden encarnizadamente los pasos y luchan y mueren con trágica serenidad.

La escuadra inglesa, no la de gran porte, la de pequeño tonelaje, aquélla cuya pérdida no puede disminuir el valor ofensivo de la mayor escuadra que jamás ha surcado los mares, se extiende a lo largo de la costa, barre con sus baterías los pueblos y caseríos, y obliga a desalojar la orilla del mar por la cual los germanos están dispuestos al último sacrificio.

Simultáneamente con estos combates el propio día 1.º los franceses ejecutan un ataque general por todo el frente rechazando más allá de Lihons a los alemanes que procedentes de Chaulnes habían llegado a Le Quesnoy y Santerre.

En el Sur, sobre la línea mal llamada del Aisne,

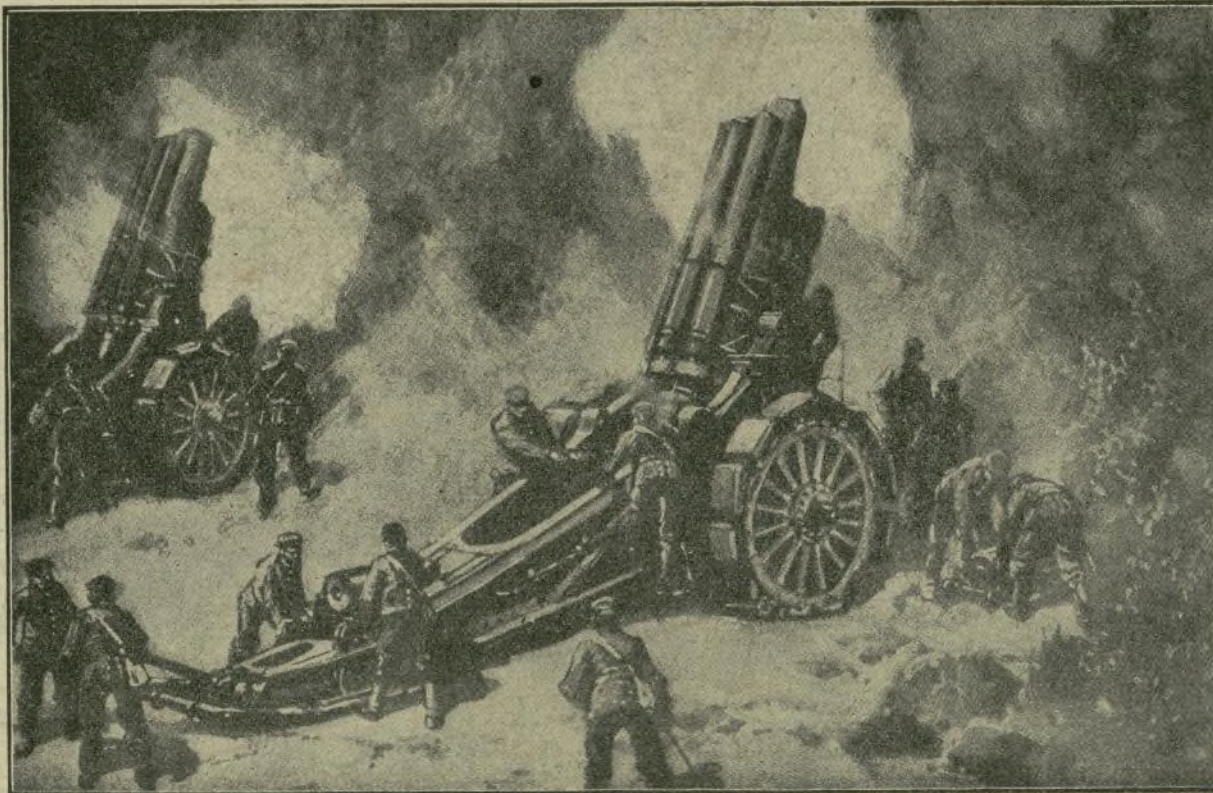


todo está indeciso; combaten constantemente en Soissons con resultado fatal para los aliados que retroceden en Vailly aunque por compensación avanzan algo junto a Sonain.

\* \*

La sangría suelta de la escuadra inglesa continúa; los osados y atrevidos submarinos alemanes cruzan las aguas belgas y llevan la muerte por doquier; a la lista trágica de los que sucumbieron sin ver al enemigo hemos de añadir el crucero inglés «Hermes», torpedeado desde el fondo de los mares. La destrucción lenta, pero constante, de la escuadra inglesa, es uno de los puntos que la prensa inglesa considera de más pe-

sábana de agua, están los enemigos; entre ellos las ambulancias de la Cruz Roja cumplen con su triste deber, recojen los heridos, auxilian a los moribundos y amontonan los cadáveres. En cambio, en Ypres, terrible cuña que el ejército inglés confía clavar a las líneas enemigas, la voz potente de cien piezas de artillería retruenan por el espacio; combaten momentos cuerpo a cuerpo, las brigadas alemanas resisten valientemente a las inglesas, que auxiliadas por las tropas indias recién desembarcadas se lanzan de nuevo al asalto lanzando aullidos salvajes y blandiendo sus cortas alfanjes que cercenan a cada golpe un miembro alemán. Feroz es la lucha, como tigres ambrientos despedázan-



*Batería de las grandes piezas alemanas instaladas en los alrededores de Verdun.*

ligo; la soberanía naval del universo resulta un mito; a pesar de los grandes gigantes de los mares, los sumergibles y submarinos se burlan de ellos y hasta hoy esta soberanía pertenece en absoluto a los alemanes.

La guerra sin cuartel entre Alemania y la Europa coaligada, tiene que resolverse en el elemento en que domina o piensa dominar el alma de la coalición; y de ahí el esfuerzo que desarrollan para apoderarse los alemanes de Dunkerque o Calais, a la par que transportan desmontados sus submarinos a Amberes y Brujas, para desde allí lanzarlos contra los acorazados enemigos.

\* \*

Calma aterradora se extiende desde Nieuport a Dixmude; el día 2 lo que fueron campos de batalla están abandonados; a lo lejos, separados por inmensa

se los combatientes y vencen los ingleses y avanzan algo, aunque poco, hacia el Norte y hacia el Sur de Ypres. Se comprende la lucha; Ypres, punto avanzado se halla comprometido; semi cercados los ingleses es necesario ensanchar su base, pues de lo contrario serían no solo vencidos, sino copados, y esto para un inglés representaría el colmo de los fracasos.

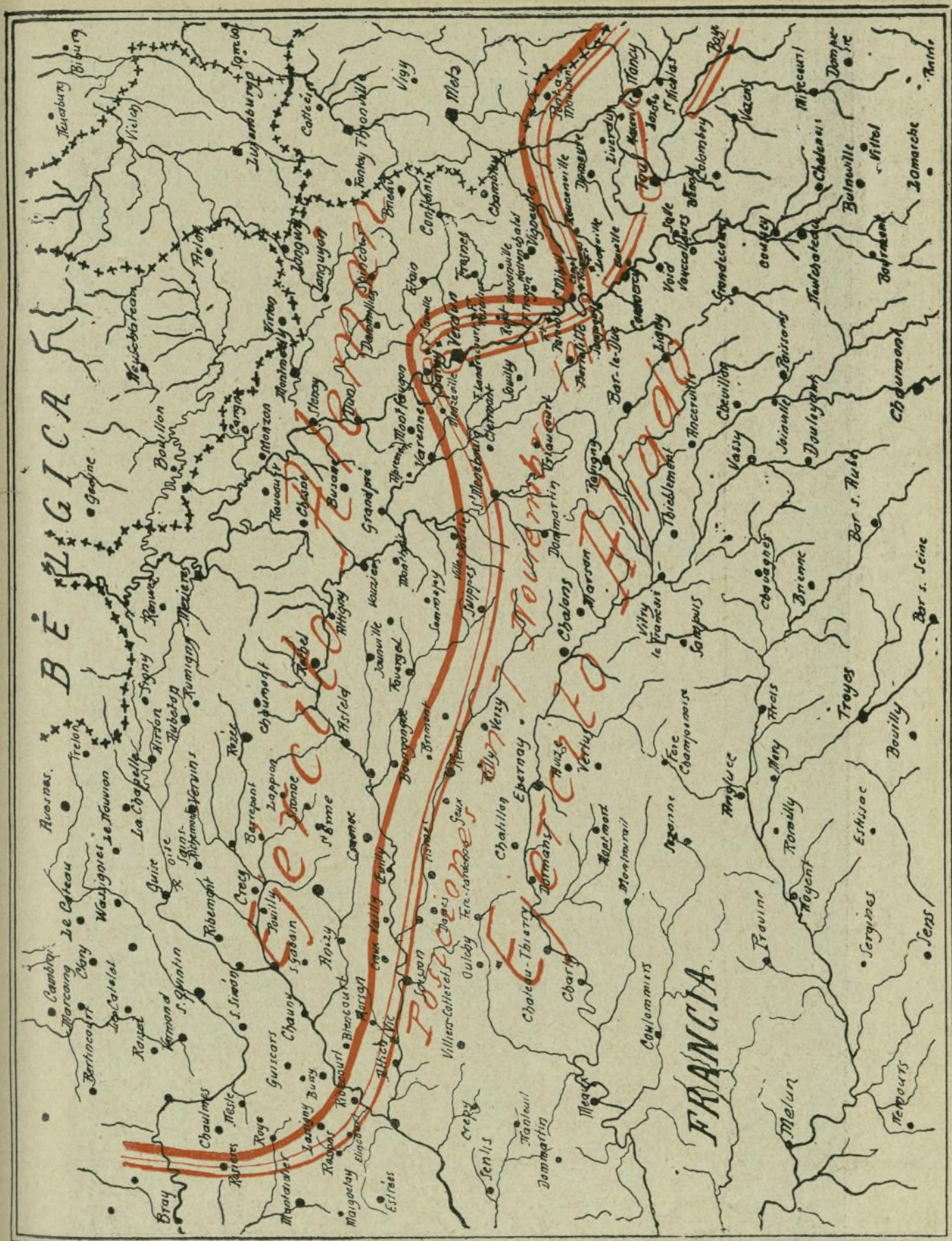
Algo más al Sur, junto al Lys avanzan los alemanes hasta Hollebecke y Menin sin que pudiesen hacerse fuertes en dichos puntos que tuvieron que abandonar merced a refuerzos recibidos por los aliados que con terrible contra ataque recuperaron las posiciones perdidas.

Al Sur de la línea, en la Basée, en Arras, Lens y Bethune no cesa el fuego; junto a esta última violento combate se entabla; los cañones alemanes de grueso



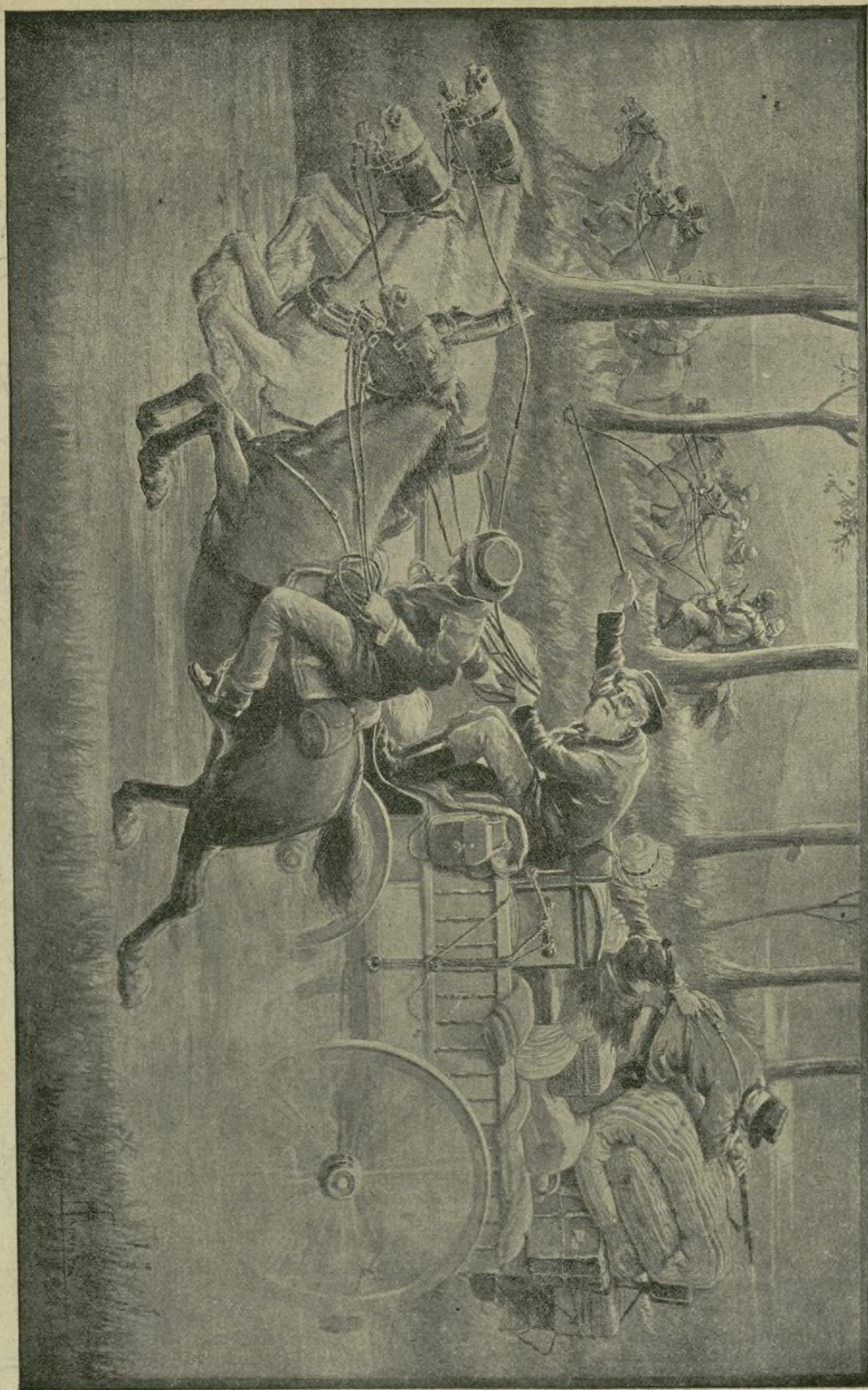






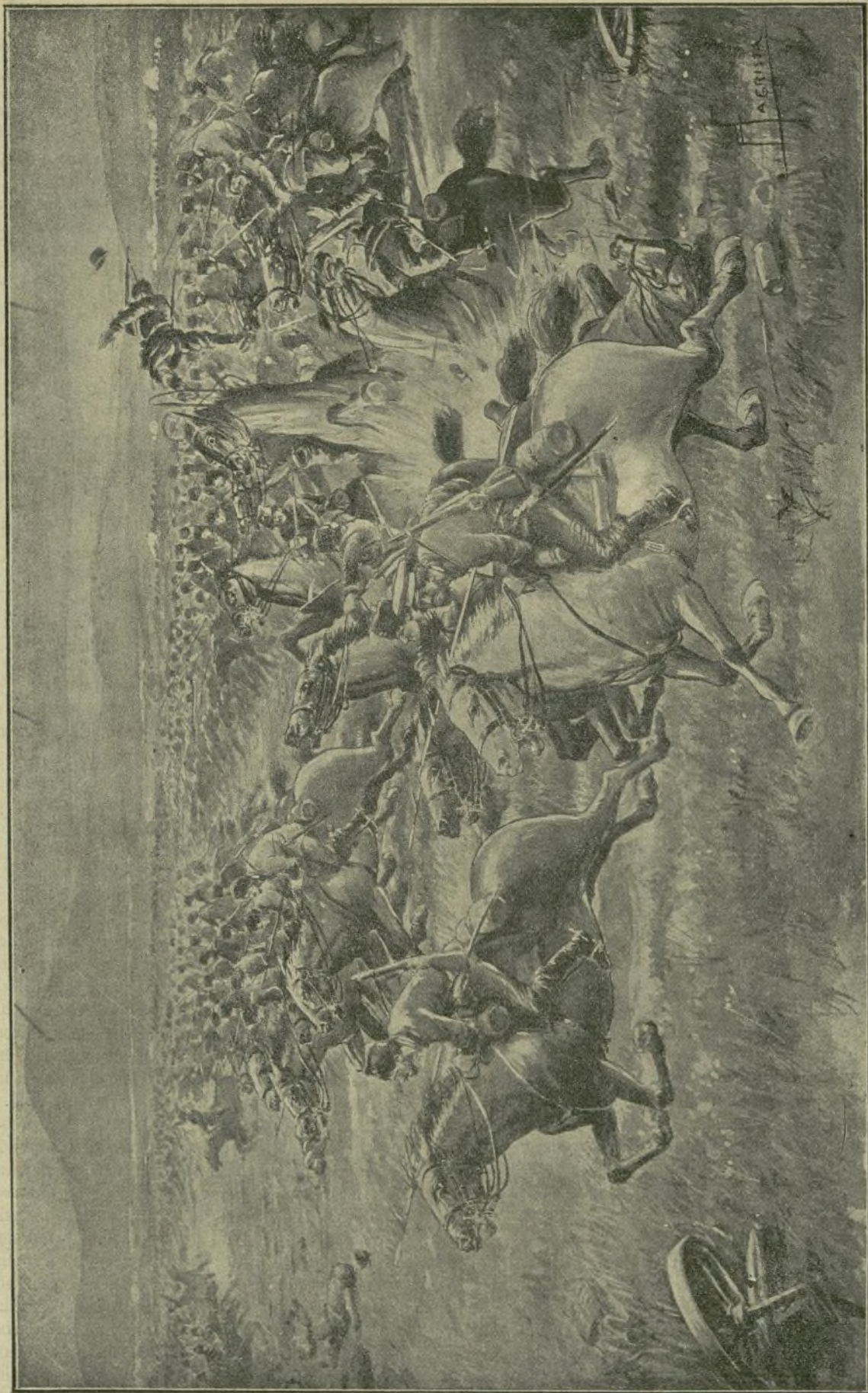


*Habitantes de Le Quesnoi en Santerre abandonando sus hogares y defendiéndose heroicamente de las patrullas del ejército alemán.*



Ayuntamiento de Madrid





*Divisiones cosacas cargando sobre la retaguardia alemana, en la región del Pilla.*



calibre disparan contra las trincheras inglesas, llevando la muerte; la infantería alemana cantando canciones patrióticas, se lanza a la bayoneta y penetran en las trincheras inglesas; refuerzos oportunos llegan a éstos; las ametralladoras dejan oír su disparo continuo, los alemanes ceden y ceden, retrocediendo de nuevo a sus posiciones. Éxito logrado, ninguno; solo bajas ocasionadas es el resultado de esta nueva intentona.

Amanece el día 3; los movimientos de los alemanes hace presagiar un día trágico; si bien la región costera hasta Peroyse es impropia para combatir, apercíbense confusos en el horizonte dispuestos a entablar el combate que, iniciado entre Dixmude y el río Lys, avanzan y retroceden, ocupando posiciones que luego son abandonadas terminando la jornada apoderándose los alemanes de Dixmude después de un violento combate que hizo retroceder aniquilados a los aliados, y quedando partida la posesión de Messines que cual nueva Gerona, cada casa quedó convertida en un reducto. El sumsum del horror fué Arras, que bombardeada por los alemanes, ha visto destruídas sus casas y destrozadas sus calles, soportando gustosos los horrores de la guerra antes que la infantería alemana pisase su suelo; su sacrificio no fué estéril; los aliados, firmes como rocas, rechazaron al germano haciéndole fracasar en su intento.

En el centro, junto al Aisne, progresan algo los aliados avanzando hacia Lacy y Tracy le Val al Norte de Compiègne y sobre el Aisne. Entre Soissons y Reims fué rechazado un ataque por Vailly y en camino de las Damas.

La tenacidad que los alemanes ponen de manifiesto, el constante refuerzo de nuevos contingentes que les llegan, exigen nuevos esfuerzos de los aliados; es necesario e indispensable aumentar las filas aliadas; de Francia ya no es posible, de las colonias menos; el nuevo manantial necesario e indispensable es Inglaterra; ella está convencida de la urgencia de aumentar el contingente que combate, y no perezosa instruye rápidamente sus columnas y desembarca en las playas francesas 200.000 hombres. Dura es la lucha y empeñada será la contienda cuando Inglaterra, que en sus guerras colosales siempre ahorró la sangre de los insulares, la prodiga a chorros. El ejército que ya lleva desembarcado sobrepasa de medio millón de hombres, muchos de los cuales ya han caído en el campo del honor, siendo así que en las guerras contra Napoleón I, con el capitán del siglo XIX, en diez años de guerra sin cuartel apenas embarcó la mitad.

La línea de combate empieza en Peroyse, sigue por Dixmude, Paschendaele y pasando por el Norte de Ypres, descendiendo verticalmente, presentando al Sur de esta última ciudad una depresión ocasionada por el avance alemán.

Crítica es la situación del ejército anglo-indio que guarda Ypres, ya que aprisionados entre dos líneas alemanas, están constantemente en peligro de ver cortadas sus comunicaciones y de caer prisioneros, y sin embargo es digno de admiración el espíritu indiferente inglés que no se amilana y gustoso acepta el sitio de más peligro en toda la línea, con la serenidad y calma

de quien está desempeñando un papel en un drama. Recibió la orden de defender Ypres y de ensanchar su campo, y cumple su cometido a pesar de la mortandad que en sus filas hacen las baterías alemanas. En conjunto y a pesar de la brillantísima defensa de los aliados que con heroísmo ejemplar opusieron sus pechos al huracán de metralla germana, cedieron terreno en Dixmude, recuperando los pasos del Yser los germanos al Sur de Dixmude y de un modo especial en la región Norte del Lys; ligeros avances alemanes se registran después de un imponente flujo y reflujo de avances y retrocesos durante el combate.

Atacan de nuevo Lens, Arras y de un modo especial Lihons y La Quesnoi y aunque fracasaron en sus tentativas de avance, fué imposible a los aliados obligarles a retroceder un solo paso.

Desde Soissons a Verdun, reina la mayor inactividad; si no fuese por las líneas atrincheradas por sobre las cuales asoman las bocas de las ametralladoras, y por el intermitente fuego de la artillería podría decirse existe la paz, exceptuando la comarca de Vailly perdida hace días por los franceses y que por su especial condición sobre la orilla derecha del Aisne, junto a pasos fácilmente vadeables, es uno de los puntos estratégicos más importantes y que es necesario recuperar a toda costa. En poder de los aliados Tracy le Mont y Choisy le Bac, situados en la punta formada por la confluencia del Aisne con el Oise, desde donde amenazan Noyon, ejecutan grandes movimientos hacia el Este, aproximándose a Vailly por su parte Norte y recuperando Ferine de Metz, y la región de Four de Paris-Saint-Hubert.

\* \* \*

En el mar continúa la racha desfavorable a los ingleses; el guarda costas *Haleyen*, que navegaba cerca de la base de operaciones alemanas, fué súbitamente atacado por una escuadra alemana; viéndose en peligro requirió el auxilio del grueso de su escuadra, que presta acudió en su socorro; los buques alemanes, impotentes para medir sus fuerzas con los que acudían en auxilio del *Haleyen*, emprende la retirada conservando las distancias e impidiendo que el fuego de la artillería inglesa alcanzase sus cubiertas. La presa se escapaba; era necesario aniquilar al osado que se atrevía a desafiar en los mares al coloso sajón; para lograrlo era preciso que los velocísimos submarinos ejecutasen un *raid* y torpedearan a los cruceros alemanes; el D. 5 recibió el encargo de ejecutar tan atrevida empresa. Los alemanes serenos ante el peligro que sobre ellos se cernía, arrojan al mar series de minas submarinas que interpuestas entre perseguidos y perseguidores, constituían un muro difícil de salvar, y que ignorado por el D. 5, fué causa de su perdición; una de estas minas fué tocada por el submarino, explosión tremenda retumbó por el espacio y el casco del submarino, deshecho en mil trozos, voló por el espacio; de sus tripulantes momentos antes llenos de vida, quedaron por milagro solo cuatro: dos oficiales y dos marinos que luchando con las olas fueron salvados por sus mismos nacionales.



\*  
\* \*

Trascurren trágicamente pero monótonos los días 4, 5 y 6, sin que sea posible señalar un éxito decisivo para ninguna de las partes beligerantes; en todos estos días el encarnizamiento del combate es grandioso; desde Dixmude a Reims la actividad es enorme; en el Norte reorganizado y completado el ejército alemán con nuevos reclutas, atacan de nuevo recrudeciendo la enérgica ofensiva que tantas pérdidas les ha ocasionado; entre el Somme y el Oise se libran combates constantes ya sobre Arras, que ha quedado destruida, ya sobre La Quesnoy y Santerre, ya finalmente al Este de Roye que permitió ocupar a los aliados el pueblo de Andechy.

En la región Sur, entre Soissons y Reims, junto al bosque de Agle, violento cañoneo ha permitido ocupar el pueblo de Saupir, al Noroeste de Vailly y al Este de Reims; con violentos e irresistibles ataques a la bayoneta lograron reconquistar los franceses el pueblo de Sapignieu al Sur de Berry au Bac, que habían perdido hace pocos días.

En el resto de la línea, desde el Argonne a Metz, continúa la lucha estacionada: mejor dicho, como si no existiese para el Estado Mayor francés; solo palabras vagas de la marcha de las operaciones son comunicadas en los partes oficiales; ni una indicación sobre detalles concretos; con ello es imposible formarse cargo de las tradicionales palabras «progresamos» o «avanzamos lentamente». La incógnita que hoy se encuentra en lo que allí ocurre, forzosamente tiene que despejarse en plazo muy perentorio, pues es imposible se sostengan muchos días los ejércitos beligerantes sin que uno de ellos ejerza fuerte presión sobre el otro. Al parecer, todo subsiste igual; la cuña que el ejército alemán clavó en el centro de la línea Verdun-Toul, por Saint Mihiel, subsiste sin que haya podido ser quitada por las tropas de Toul, y aunque hace algunos días dices que los aliados avanzan al Norte de Pont a Mousson, es imposible precisar cómo y de qué manera es efectuado dicho avance.

En la frontera Este, en los Vosgos, los éxitos franceses son más manifiestos; han rechazado hasta la frontera al alemán; toda la Lorena y Alsacia francesa está no solo libre de germanos, sino que dominando las crestas de los Vosgos, están en condiciones de invadir de nuevo la Alsacia si un éxito total sobre los alemanes obliga a éstos a abandonar la línea del Aisne.

\*  
\* \*

La lucha por los mares, única que tendrá que decidir la contienda, adquiere intensidad; el crucero alemán *York*, que navegaba a la altura de Wilhemshaven en la entrada del golfo de Jade chocó con una mina submarina fondeada por los mismos alemanes; la deflagación instantánea del explosivo levantó por la proa a la enorme masa del buque, y lo hundió rápidamente al fondo de los mares; de su tripulación compuesta de 700 hombres apenas pudieron salvarse algo más de la

mitad pues la densa niebla reinante hizo difícilísimo su salvamento. El buque alemán fué víctima de sus propias armas defensivas que, con profusión esparradas por todo el mar del Norte, han sido causa de numerosos naufragios de navíos mercantes y de que la escuadra inglesa se vea obligada a vivir como encerrada en sus puertos y solo se atreva a navegar en el Canal de la Mancha. La osadía alemana, llegada al colmo, ha obligado a que Inglaterra declararse el bloqueo e impidiese la libre navegación por el mar del Norte.

Finalmente, en la lucha del mar, un nuevo hecho de suma trascendencia moral llama la atención. En el mar Indico, el crucero Emden, en el Atlántico el Karlsruhe y en el Pacífico varios cruceros alemanes están sembrando la desolación al comercio británico; docenas y docenas de vapores mercantes enemigos son cazados, apresados y echados a pique por los alemanes; de cuando en cuando uno de los buques apresados es dejado en libertad y en ellos llegan los tripulantes de los otros buques que, al desembarcar en playas extrañas, cuentan y relacionan sus desventuras; la lista interminable de los apresados es un fuerte bofetón soltado en plena faz al coloso de los mares, que viendo destrozado su comercio, comprende la necesidad de poner correctivo a tanto desastre; no oculta en sus partes oficiales lo difícil de su empresa, los cruceros alemanes son mucho más veloces que los ingleses, y por lo tanto darles caza es difícilísimo; el único inconveniente que tienen los germanos es el aprovisionamiento, y éste se lo dan los mismos buques que apresan. Setenta buques de guerra aliados van en su persecución; cruzan los mares sin descanso y desgraciados en sus pesquisas no hallan al enemigo, y sin embargo el número de presas aumenta.

Los cruceros alemanes *Nuremberg*, *Scharntherst*, *Gneissennan*, *Leipzig* y el *Dresden*, perfectamente enterados de las evoluciones de la escuadra enemiga, se reconcentran en el Pacífico en los puertos chilenos y sabedores de que por aquellas aguas navegaba la escuadra inglesa del almirante Craddock formada por los buques *Mammouth*, *Good Hope*, *Glasgow* y el *Otrante* la atacan al anochecer del día primero de noviembre junto la isla de Santa María. El combate duró más de una hora; concentrados los fuegos contra el buque almirante *Mammouth* acribillado su casco empezó a hundirse en el fondo de los mares, sin que por un solo momento su heroica tripulación dejase de contestar al fuego de los buques alemanes; el heroico sacrificio de su tripulación y de la del *Good Hope* que resultó con grandes averías para proteger la retirada hasta aguas jurisdiccionales chilenas a los buques *Glasgow* y *Otrante*, fué inmenso. El desastre inglés fué completo; el buque almirante hundido, pereciendo toda la tripulación; el *Glasgow*, con graves averías y los otros dos con grandes desperfectos; en cambio la escuadra alemana quedó intacta y en condiciones de repetir el combate.

La guerra se agiganta; tomará pronto, muy pronto los caracteres de epopeya, digna de un Homero que la





*Combate entre un automóvil blindado francés y una patrulla de hulanos en los alrededores de Berry au Bac.*

cante; el poder inglés, con todo y ser grande está en litigio ante este pueblo germano que se ha propuesto

destruir su dominio y que, tenaz en ello, se juega la vida e independencia.

## Operaciones en las fronteras Ruso-Austro-Alemana

(Diario de un reservista tcheco)

1.º Noviembre.—Por si fueran pocas las fatigas y peligros que hasta la fecha hemos pasado, nos destinan más al Norte para reforzar el ejército del centro, que ha cedido regiones de terreno ante el ímpetu de las divisiones rusas. El avance rápido que desde la frontera de Posen había ejecutado el ejército del Kaiser apoderándose de la Polonia oriental, encontró en su camino el curso del Vístula; la alegría de las tropas por la marcha verdaderamente triunfal, se trasmitió como por contagio al resto del ejército; creíamos ya estar al principio del fin, que el centro ruso sería roto por Varsovia y que la debacle final vendría a aniquilar a nuestros enemigos. Llegadas nuestras vanguardias ya a 7 millas de Varsovia, los muros de dicha plaza desconchados por nuestros proyectiles, parecía ser presagio de la toma de la ciudad, y fué un error que he-

mos pagado con creces, pues de nuevo una especie de desaliento llena nuestro espíritu, que si no nos quita la seguridad de la victoria final, nos amilana por lo larga que será esta guerra que nos tiene alejados de nuestro hogar.

¿Qué se dice en el campamento? Lo que se dice, aunque parezca imposible visto este descalabro en el centro, es que la campaña sigue su curso normal, que en Prusia nuestros ejércitos no solo resisten victoriosamente sino que constantemente actúan como ofensores, que avanzan en territorio enemigo y que todo, pero todo el territorio alemán está libre de la invasión rusa. Del Sur, aún son más halagadoras las noticias: nuestras tropas que cruzaron los Cárpatos, avanzan hacia las márgenes del río Dniester; toda la Bukovina ha sido reintegrada a la soberanía, y gran parte de la



Galitzia ha vuelto a nuestro poder a pesar de la energía desplegada por el ejército ruso mandado por el general búlgaro Dimitrief.

Como decía el otro día, de donde las noticias que llegan son aún más halagüeñas es de Turquía; víctima de las ambiciones de nuestros enemigos, los turcos han visto desmembrar rápidamente el imperio pátrio que les legaron sus mayores; reducido a su más simple expresión el territorio por ellos ocupado en Europa, estaban ansiosos de que la hora de la revancha llegase; en los destinos de la Providencia, es de creer llegó por fin y levantándose como un solo hombre, haciendo honor a su palabra empeñada se lanzan airoso al palenque europeo acudiendo en auxilio de la única gran potencia que no ha sido verdugo de la raza turca, y que nunca ha espoliado territorio alguno perteneciente a su raza.

La actuación del ejército turco es de importancia inmensa, pues, si por un lado atacando a Rusia por el Cáucaso, obligará a descongestionar la frontera rusa del Este, y por lo tanto a quitar fuerzas de nuestro frente; por el otro, por Egipto, en que sus habitantes cansados ya del predominio que ejerce Inglaterra desde la época que desembarcó sus ejércitos como protectores y que luego se han transformado en dueños absolutos, dejando como sombra o tapadera la soberanía de un *Kedive* que solo es un esclavo más, atado al carro triunfal de la pérfida albién, obligará a destinar en Egipto parte de los contingentes que concentraba en Francia. Ya sabíamos que corrían malos aires para los ingleses, en la región de los faraones; ya sabíamos que el *Kedive* se había negado a reintegrarse al Cairo, abandonando Constantinopla, pero de esto a la rebelión material había gran distancia.

Libre Turquía de grandes fronteras europeas; ocupado el ejército servio en otra lucha; neutral la Bulgaria, solo tiene que guardar la frontera griega; su ejército potente de más de 700.000 hombres, puede ser destinado a otras operaciones más lejanas, ya del Cáucaso, cuyos habitantes sujetos a la dura férula del Czar, aguardan a sus hermanos en religión para librarse del moscovita, ya para actuar en Egipto y anular el valor estratégico insuperable que representa la posesión del canal de Suez, que como llave de oro enlaza el mediterráneo con el Asia y por el cual han desfilado y tenían que desfilan transportes abarrotados de *indios* que Inglaterra llevaba a morir en los campos franceses, para así asegurar para otra centuria su poderío mundial.

Hoy ya es distinto, en vez de transportes en dirección a Inglaterra, el Mediterráneo es cruzado por otros que regresan de ella; regimientos que estaban preparados para ir a Francia, tienen que ser mandados al Egipto y al Transvaal; de la India no se pueden sacar

soldados, dicen que la sublevación es ya una realidad; aunque circunscrita a las regiones interiores, la llama de la rebelión prende fuego en el vasto imperio inglés, y aunque hoy por hoy no tiene gran trascendencia, no nos cabe la menor duda de que se convertirá en gran hoguera en el momento que Inglaterra tuviese el primer fracaso naval, pues por ley infalible de la historia, es sabido que las colonias son fieles a la metrópoli, mientras la ven fuerte, porque la temen, y porque es temida, la fuerza del dominador les da cierta seguridad internacional; pero la ley de la vida es inexorable; ¡ay del día en que se desfallezca! ¡ay del día en que el poder sea destruido, pues roto el vínculo que las unía, reclamarán su derecho a la vida y aspirarán a ser lo que de derecho les pertenece!

**2 Noviembre.**—El retroceso de nuestro centro continúa como si deseásemos llegar de nuevo a las orillas del Wartha; los rusos que en número de más de 250.000 cruzaron el Vístula por Varsovia avanzan constantemente llegando hasta Radom. En el Norte sostienen nuestros aliados aún en territorio ruso, pues se combate en Barkalarjevo; en el ala derecha franqueado el Vístula por Jusefow las vanguardias rusas atacan nuestra retaguardia, atrincherada en Opatow y Sandomir, cogiéndonos entre dos fuegos y causándonos muchísimas bajas.

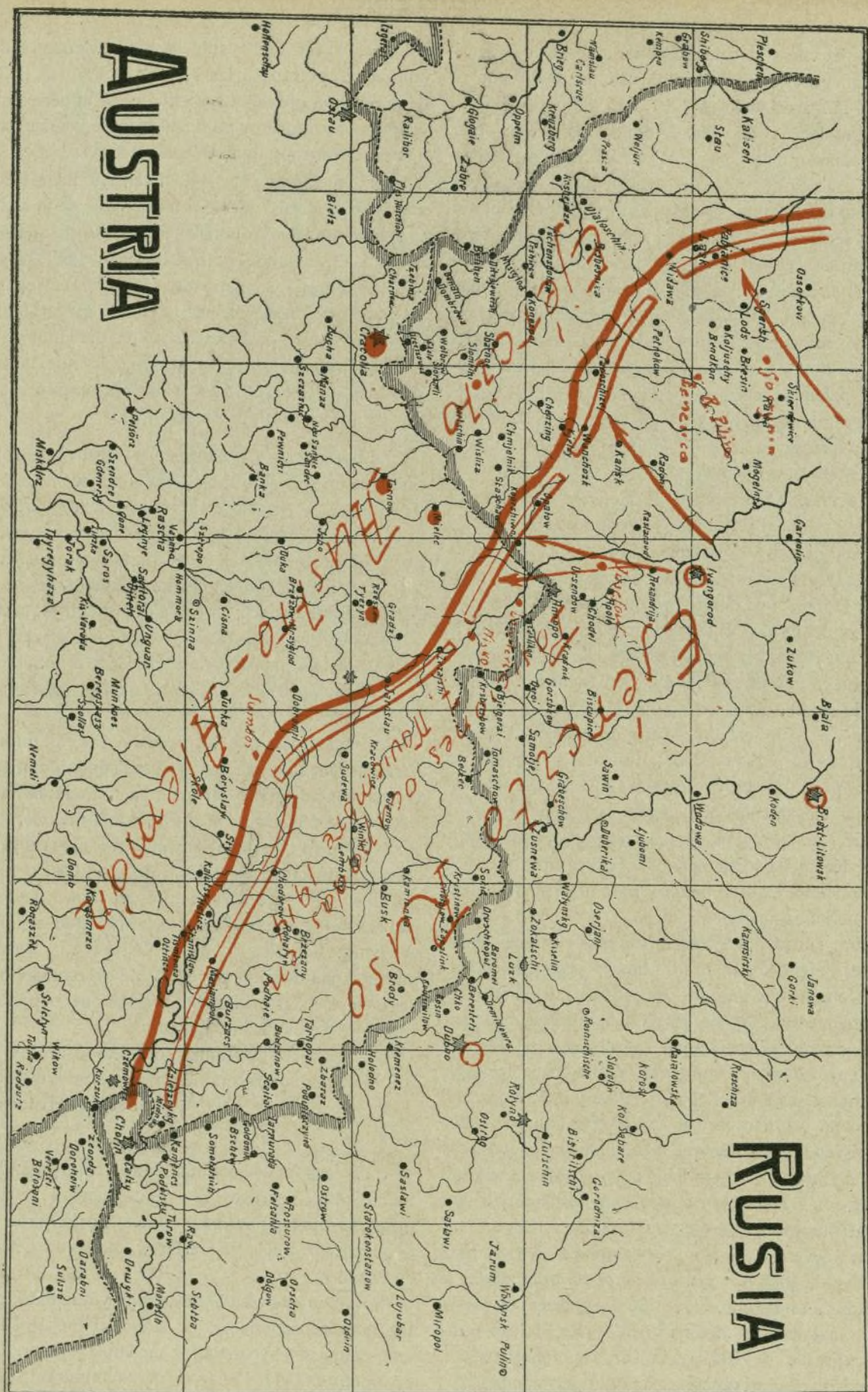
El frente ruso que ha vadeado por mil puntos el Vístula avanza de una manera irresistible; combatimos constantemente, pero siempre en retirada; la línea de batalla está rectificad; pronto, de cóncava será convexa; lo único que puede envanecerse nuestro generalísimo es de haber resistido y de no haber permitido que el ejército ruso cortase nuestro frente de batalla; batiéndonos en retirada hemos tenido que abandonar Gostynin, Lenesica, Lodz y Ostrowez y Lowiters; nuestra zona invadida se reduce de día en día y pronto llegaremos a las orillas del Wartha que ocupábamos en los primeros días de agosto.

Del Sur o sea de Galitzia, dícnos que los furiosos combates son favorables a nuestras armas, y que poco a poco vamos reconquistando el territorio perdido.

**3 Noviembre.**—Continúa la desgracia pesando sobre nosotros; los rusos, que desde Jusefow se apoderaron de Opatow, avanzan, pasan por Ojarow y se apoderan por asalto de Uzechow, pudiendo detenerlos en Iwanika.

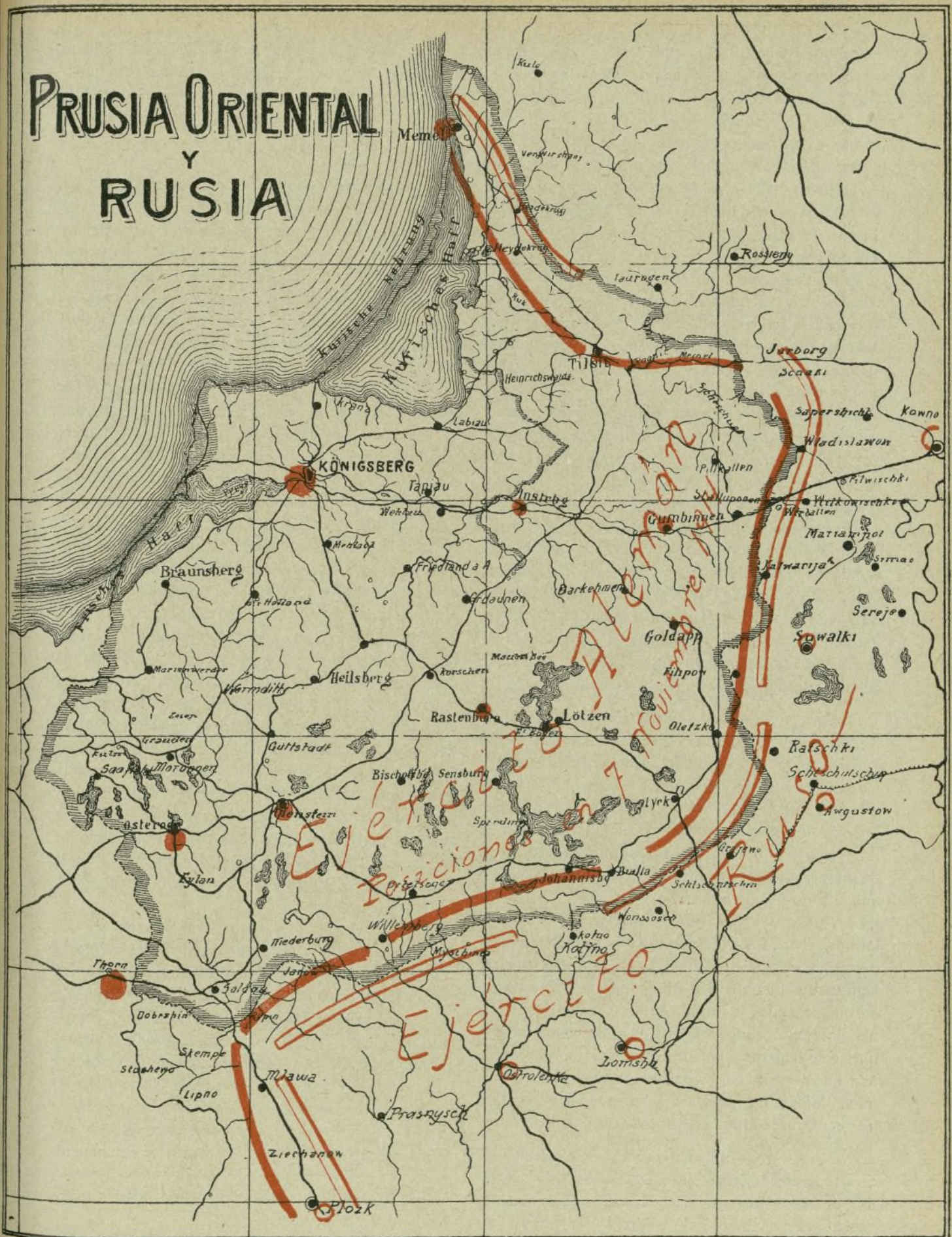
Lo único que resulta halagüeño y que hace concebir grandes esperanzas es la actuación de Turquía, empiezan a saberse detalles, que voy a anotar. La escuadra turca bajo el mando de un almirante alemán salió del Bósforo con rumbo al mar Negro; junto a la







# PRUSIA ORIENTAL Y RUSIA





misma boca del estrecho, buques rusos, apoyados por la escuadra, sembraban de minas submarinas el mar; ante la violación de su territorio, la escuadra turca cumpliendo con su deber atacó a la rusa, destruyendo los buques lanzadores de minas, mientras que el torpedero *Hizetmille* lanzando sus torpedos echó a pique al guarda costas ruso *Kostronia* y al caza torpederos *Kubanet*; rotas las hostilidades, se dirigió rápida a Odesa y Teodosia, bombardeándolas como ya dije en otra ocasión.

El conflicto creado por la brusca entrada en liza de Turquía ha sorprendido al grupo de las naciones aliadas, que temerosas de esta nueva complicación, soportaban las bravatas diarias de los turcos y aguantaban sus procacidades, aguardando el final de la guerra para castigar tanta osadía.

El ejército turco, ya en pie de guerra y movilizado, vendrá a contrarrestar el excesivo peso que sobre nosotros gravita, y aligerados de él podremos proseguir la guerra en condiciones más favorables. La dirección general del ejército está confiada al general alemán Liman von Sanders, diciéndose que su propósito era dividir al ejército turco en tres núcleos: uno bajo el mando de Turkut Pachá para operar en el Cáucaso; otro a las órdenes de Isset Pachá en Egipto, y el tercero mandado por el ministro de la Guerra Enver Pachá que quedaría en expectativa en Europa para intervenir en la contienda y recuperar los territorios que Servia le despojó a raíz de la guerra Balcánica.

**4 Noviembre.**—Nada de particular ocurre en nuestro frente de batalla; el retroceso es cada vez más lento y resistimos ya con ventaja las vanguardias rusas que lanzadas en nuestro alcance se han alejado de los campos de concentración de Varsovia e Ivangorod; donde se combate con más ardimiento es en el Norte y en el Sur, ya que convencidos los rusos de la imposibilidad de romper el centro, confían vencernos, envolviendo o aniquilando una de nuestras alas.

Lo que nos dice el *Boletín Militar*, que cada día leemos, es que los Estados aliados han dado los pasaportes a los embajadores turcos y que sus escuadras empezaron el bombardeo a larga distancia de los fuertes que defienden la entrada de los Dardanelos, entablándose un duelo de artillería completamente ineficaz pues solo llegaron a dar blanco contados proyectiles. Mas que destrucción, lo que se propuso la escuadra franco-inglesa fué hacer una demostración de su enojo y confirmar la rotura de hostilidades.

**5 Noviembre.**—El flanco derecho del ejército del centro parece desfallece; los rusos que estaban en Opatow, descienden hacia el Vístula y se apoderan de las posiciones que al Norte de Sandomir ocupaban nues-

tros soldados; estas posiciones, situadas en la confluencia de dicho río con el San, son favorables para poder franquear este último y envolvernos por el Norte de la Galitzia, aunque de momento han sido contenidos en Nisko.

**6 Noviembre.**—Aumentan en nuestro frente las fuerzas enemigas; gran actividad reina en nuestro campo; atrincherados en las orillas del San aguardamos pacientemente la hora de nuestra actuación; la orden que tenemos es de defender, cueste lo que cueste, el paso del río, a fin de que en un momento dado con un vigoroso movimiento de avance sea posible atacar el flanco derecho de los que combaten en las orillas del río Dniester. Al decir que estamos atrincherados no quiere decir que descansamos, pues los ataques de los rusos son continuos y nos tienen en constante alarma. La situación en general podría decirse que es buena sino fuese el peligro que encierra el repliegue del centro, pues podríamos encontrarnos envueltos por el Norte y entonces tendríamos que retroceder de nuevo hacia Cracovia.

El flujo y reflujo es enorme; la guerra durará días y meses estacionada en una misma región, sin que se vean los resultados precisos para determinar de quien es la victoria; en ella nos destrozamos mutuamente; el refuerzo del ejército será constante con lo cual tendrá que llegar un momento que impotente uno de los combatientes permitirá el avance del otro; entonces la marcha será triunfal; podremos llegar a Petrogrado o ellos a Berlín y Viena y la campaña estará terminada. Pero hasta que llegue este momento ¡cuántas penas y fatigas nos toca soportar! ¡cuántas amarguras y cuánta sangre deberá empapar el suelo! Quizás Turquía influya mucho en la rapidez, pues no hay duda tendrá que absorber parte del poderío ruso, pero de todos modos aun faltan meses y meses para poder regresar a nuestros hogares, si es que volvemos con vida a ellos.

**7 Noviembre.**—En plena retirada nuestro ejército del centro vamos abandonando rápidamente la Polonia rusa; nuestra retaguardia ha ocupado las grandes líneas atrincheradas que desde el principio de la campaña poseíamos en la orilla izquierda del río Wartha, de manera que todas nuestras ventajas han sido anuladas rápidamente. En la Galitzia igualmente tenemos que ceder; vadeado el río San por la parte Norte de Jaroslaw, vemos invadir de nuevo las feraces comarcas de Tanneberg y Nisko, y con horror comprendemos que estamos expuestos a nuevas derrotas. Por el momento resistimos en la línea Kielce-Mielec-Rzeszow-Przemysl, pero hemos perdido de nuevo Jaroslaw, abandonando mucho material de guerra.



# Memorial Técnico - Industrial

## CUADROS NUMÉRICOS

DE

Matemáticas, Física, Química, Electricidad, Mecánica y Construcción

1 tomo en 8.º, de más de 600 páginas, elegantemente encuadernado. Pesetas 12.

### INDICE DE ALGUNAS DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE LA OBRA

**Matemáticas.**—Cuadrado, cubo, raíces cuadrada y cúbica, circunferencia y círculo de los números ó diámetros de 1 á 1000. Valores recíprocos de los 1000 primeros números. 4.º, 5.º, 6.º, 7.º y 8.º potencias de los números de 1 á 1000. Mínimos divisores de los números compuestos no divisibles por 2, 3, 5 y 11. Logaritmos vulgares de los números enteros de 1 á 1000. Logaritmos naturales de los números enteros de 1 á 1100. Logaritmos de adición y de sustracción. Múltiplos del módulo M para la conversión de los

logaritmos naturales en logaritmos vulgares. Múltiplos del módulo  $\frac{1}{M}$  para la conversión de los logaritmos vulgares en logaritmos naturales. Logaritmos de ocho decimales. Cálculo de los logaritmos de 20 decimales. Números naturales de las funciones trigonométricas senos, cosenos, tangentes y cotangentes, de las cuerdas del arco, de la altura del arco y de la longitud del arco, para un radio = 1. Logaritmos de los senos, tangentes y secantes, de minuto en minuto, para todos los grados del cuarto de círculo. Líneas trigonométricas naturales para todos los grados del cuarto de círculo, con evaluación de los arcos en partes del radio y en partes del día. Reducción de las partes de la circunferencia á partes del día, y viceversa. Logaritmos de las funciones circulares de seis en seis minutos, ó de décima en décima de grado. Funciones circulares naturales de 10 decimales. Valores naturales de las funciones circulares para cada centésima del cuadrante, con la reducción á grados, minutos y segundos á partes decimales del cuadrante. Logaritmos de las funciones circulares de milésima en milésima del cuadrante. Antilogaritmos de cuatro decimales. Logaritmos de las funciones circulares de tres decimales, de centésima en centésima del cuadrante. Logaritmos de los senos y secantes de diez milésima en diez milésima del cuadrante, para las tres primeras centésimas del cuadrante. Logaritmos de algunos factores usuales. Factores usuales calculados. Longitud del arco en grados, minutos y segundos, tomando la unidad por radio. Longitud de la flecha correspondiente á ángulos dados, de 0º á 180º, tomando la unidad por radio del círculo. Longitud a del arco y área A del segmento de cuerda c y flecha s. Circunferencia y cuadratura del círculo, dado el diámetro. Múltiplos de  $\pi$ . Fracciones de  $\pi$ . Raíces de  $\pi$ . Múltiplos de  $\frac{1}{\pi}$ .

**Pesos, medidas y monedas. Sistema métrico.**—Pesos, medidas y monedas del sistema métrico. Medidas de longitud, superficie y volumen usadas en distintos países y equivalencia en unidades métricas. Medidas itinerarias. Medidas de superficie. Medidas cúbicas. Medidas de peso usadas en distintos países y su correspondencia con las métricas. Medidas de capacidad para áridos y líquidos usadas en distintos países y su correspondencia con las métricas. Monedas usadas en distintos países y su correspondencia con las españolas antiguas y modernas. Fracciones usuales de uso frecuente reducidas exactamente á decimales. Expresión en mm. por metro de las pendientes dadas en ángulos. Reducción á grados de las pendientes expresadas en mm. por metro. Reducción de los grados sexagesimales á grados centesimales. Reducción de los grados centesimales á grados sexagesimales.

**Reducción de las medidas inglesas á métricas.**—Reducción de millas á kilómetros. Idem de pies á metros. Idem de yardas á metros. Idem de pulgadas á metros. Idem de pulgadas á milímetros. Idem de fracciones de pulgada á milésimas. Idem de pies cuadrados á metros cuadrados. Idem de pulgadas cuadradas á centímetros cuadrados. Idem de pulgadas cuadradas á centímetros cuadrados. Reducción de libras á kilogramos. Idem de centímetros á pulgadas.

**Cuadros comerciales.**—Interés que produce una suma de 1 á 1.000 pesetas puesta á intereses simples durante un año. Interés que devenga una peseta puesta cada año á interés compuesto. Interés que devenga una suma de 100 pesetas colocada á interés compuesto durante cierto número de años. Divisores fijos. Suma que hay que pagar cada año para reembolsar una cantidad de 1.000 ptas., según el tanto por 100 convenido y la duración del préstamo. Cambios. Pago de jornales.

**Datos físicos y químicos.**—Coeficiente de dilatación lineal de los sólidos por metro lineal y para 1º C. Coeficiente de dilatación de algunos gases, cuando su temperatura se eleva de 0º á 1º. Coeficiente de conductibilidad del calor de algunos cuerpos. Temperatura de fusión de los principales cuerpos usuales. Escala de ductilidad y maleabilidad de los metales. Escala de la dureza de los metales. Escala de tenacidad de los metales. Mezclas refrigerantes. Recocido del acero templado. Contracción de los metales fundidos. Aleaciones fusibles. Potencia calorífica de varias sustancias combustibles. Comparación entre las diferentes sustancias combustibles. Cantidad de aire necesaria para la combustión, y fuerza correspondiente. Características de algunos combustibles. Condensación de 1 kilogramo de vapor á distintas temperaturas. Evaporación del agua al aire tranquilo, por metro cuadrado de superficie de agua. Cantidades de trabajo teóricas producidas por 1 kilogramo de vapor á diversas presiones, según que la presión ( $h'$ ) en metros de agua, detrás del pistón sea igual á 0 ó á 10,334 metros, presión atmosférica. Cantidades de trabajo teóricas producidas por la distensión de 1 kilog. de vapor, etc.

**Peso de algunos materiales.**—Peso de un decímetro cúbico de varias materias. Peso aproximado de 1 metro lineal de cables de metal para transmisiones, tirantes, etc. Peso aproximado de 1 metro lineal de cables de metal para pozos, etc. Peso aproximado de 1000 metros de alambre para cercados. Peso y resistencia de los cables de alambre de hierro y alma de cáñamo. Tubos de hierro estirado. Peso aproximado de 100 metros de cables de alambre de acero para suspensiones, con la resistencia de los mismos. Peso aproximado y resistencia de los cables redondos de cáñamo embreado. Peso aproximado de 1 metro lineal de cuerdas de cáñamo no embreado, con la resistencia de las mismas. Peso aproximado de 1 metro lineal de cable plano, de cáñamo no embreado, con la distensión de la resistencia del mismo. Peso del metro cuadrado de algunas hojas metálicas. Peso por metro de longitud de las barras de hierro de sección redonda, cuadrada

ó octogonal. Peso del metro lineal de tubos del cobre rojo. Peso de 100 metros de alambre de hierro y cobre. Peso aproximado de 1 metro lineal de cadenas de Oalle para carreras de eslabones, con la resistencia de las mismas. Peso de los hierros planos ó rectangulares. Peso de los hierros cuadrados. Peso de los hierros redondos ó cilíndricos. Peso de las láminas de hierro. Idem de cobre. Idem de latón. Idem de cinc. Idem de plomo. Idem de los tubos de fundición. Idem de hierro laminado. Idem de plomo. Idem de latón. Idem de cobre. Idem hierros de escuadra de lados iguales. Idem de escuadra de lados desiguales. Idem de forma de U. Idem de Z. Idem de V. Idem de T.

**Mecánica.**—Peso aproximado de 100 pernos brutos con cabeza y tuerca de selados. Peso de los roblones de cabeza redonda. Datos acerca de las tuercas, cabezas y pernos de los tornillos de filete agudo. Escala de Whitworth para pernos de rosca triangular. Roscado americano Sellers. Idem de los tubos de gas. Velocidad periférica de los cuerpos giratorios. Pesos de tuercas, cabezas de pernos y pernos de rosca triangular. Diámetro de los roblones. Idem de los muñones en función de la fuerza transmitida y del número de vueltas, para árboles próximos al motor. Dimensiones de los collares, muñones y pivotes. Diámetros de los gorrones correspondientes á determinadas presiones. Idem de los árboles de hierro. Altura de los brazos de las ruedas de engranaje. Datos sobre los engranajes con dientes de fundición. Dimensiones máximas de los dientes de las ruedas de engranaje de envolverte circular. Dimensiones de los dientes y los brazos de los engranajes. Longitud de las correas. Trabajo en caballos de vapor transmitido por un milímetro de grueso de correa ( $\varphi = 180^\circ$ ). Correcciones que debe hacerse cuando  $\varphi > 180^\circ$ . Cargas que pueden soportar los cables de alambre de hierro, con un coeficiente de trabajo = 9 kilos. por mm<sup>2</sup>. Cables telegráficos. Potencia en caballos que puede transmitirse con un solo cable de cáñamo. Datos sobre las cadenas ordinarias de eslabones soldados. Cadenas con dos series de placas. Datos sobre las cadenas con tres series de placas. Coeficientes de rigidez de las cuerdas. Datos principales para el establecimiento de una rueda hidráulica. Diámetro de los gorrones de las ruedas hidráulicas. Superficie de caldeo s en m<sup>2</sup> por caballo. Producción de vapor por kilogramo de combustible. Consumo de combustible (hulla) por m<sup>2</sup> de superficie de caldeo s por m<sup>2</sup> de superficie de parrilla s, y producción de vapor (Haeder). Cantidad de vapor que requieren las distintas máquinas. Consumo aproximado de vapor. Régimen de combustión para diversos tiros. Curso del vapor en los tubos. Datos prácticos relativos á calderas cilíndricas. Disposiciones y dimensiones de calderas cilíndricas para máquinas de fuerza desde 1 hasta 50 caballos. Característica de los emparrillados. Espesor que ha de darse á las calderas de vapor cilíndricas. Diámetro de las válvulas de seguridad. Cuadro para regular el diámetro de los orificios de las válvulas de seguridad de las calderas de vapor. Peso de las máquinas de vapor fijas, horizontales y de un cilindro, para una presión en la caldera  $n = 6$  atmósferas. Cantidad de carbón que consumen varias máquinas. Diámetro y separación entre los roblones y el recubrimiento de los palastros, en proporción al espesor de las planchas por roblonar, para las calderas de vapor y construcciones impermeables. Distancia entre los soportes de los árboles de transmisión, en centímetros. Diámetro de los tubos de conducción del vapor de la caldera al cilindro. Longitudes de tubo equivalentes á las válvulas y los recodos. Máquinas semifijas y locomóviles. Máquinas horizontales de dos cilindros. Datos prácticos sobre turbinas motrices. Dimensiones de las bombas centrifugas (serie Dumont). Datos prácticos sobre los ventiladores centrifugos (tipo Sulzer). Velocidad que debe darse á las muelas de conglomerados magnéticos. Idem que hay que dar, por segundo, para los alisados, torneados y perforados. Velocidad que hay que dar, por segundo, á las máquinas de cepillar. Fuerza que exigen las máquinas para trabajar los metales. Curso del agua en los tubos cargados. Cantidad de líquido dada, por tubos de distinto diámetro, á varias velocidades. Rendimiento, en metros cúbicos por minuto, por metro lineal. Diámetro de los árboles de transmisión. Dimensiones de los tornillos, pernos y tuercas inglesas sistema Whitworth. Potencia aproximada transmitida por cables de cáñamo á distintas velocidades.

**Electricidad.**—Magnitudes y unidades empleadas en electrotecnia. Conductibilidad eléctrica de los metales. Conductibilidad eléctrica de los cuerpos. Resistencia específica de distintas soluciones salinas.—Resistencia en ohmios-centímetros á 14º Resistencia de los hilos de cobre puro recocido á 0º C. Resistencia eléctrica de los metales usuales á 0º C. Resistencia específica aproximada de los distintos aislantes eléctricos. Resistencia de los hilos de ferro-níquel para reostatos. Resistencia, carga de rotura y peso de los hilos de cobre. Resistencia, carga de rotura y peso de los hilos de aluminio, hierro y bronce. Sección y peso de los cables desnudos de cobre electrolítico. Capacidad, en amperios, de los cables. Propiedades de algunos conductores eléctricos industriales. Resistencia eléctrica de algunos metales á 0º C. Diámetro del hilo de estafío que debe emplearse en los cortacircuitos, para una intensidad determinada. Datos sobre los hilos fusibles de seguridad. Relación entre los patrones de los hilos eléctricos. Datos sobre los hilos de cobre (von Galsberg), etc., etc.

**Resistencia de materiales y construcción.**—Cargas que son susceptibles de soportar las distintas clases de terreno. Esfuerzos de tracción que pueden soportar algunos materiales. Cargas de roturas para algunos materiales. Límites de las cargas de presión que soportan algunos materiales. Resistencia de algunos materiales de construcción á la presión y á la tracción. Peso y coeficiente de ruptura de las piedras. Peso y coeficiente de ruptura de los ladrillos. Peso y coeficiente de ruptura de morteros y yesos. Constantes específicas de las maderas. Resistencia de las maderas á la flexión. Carga uniformemente repartida, por metro lineal, que soporta una viga de roble horizontal empotrada por un extremo y con el otro libre. Carga que soporta una viga de roble de sección rectangular, con el otro extremo empotrado. Carga que soporta una viga de roble horizontal con los dos extremos apoyados. Carga uniformemente repartida, por metro lineal, que soporta una viga de roble horizontal y apoyada por sus dos extremos. Resistencia de los materiales, etc., etc.

Esta obra puede pedirse en las librerías y corresponsales de España y América, así como directamente á la LIBRERIA DE FELIU Y SUSANNA, Ronda de San Pedro, 36, Barcelona, remitiendo el importe de las mismas, en Libranza Giro Mutuo, Giro Postal ó sellos de correo, añadiendo al importe de las obras 50 céntimos por franqueo certificado.—Los lectores residentes en el extranjero, podrán acompañar al pedido cheque contra cualquier Baneo.



